



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
29 October 2015  
Russian  
Original: French

Семидесятая сессия  
Пункт 52 повестки дня

## Действие атомной радиации

### Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

*Докладчик:* г-жа Клотильда Ферри (Монако)

#### I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2015 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семидесятой сессии пункт, озаглавленный «Действие атомной радиации», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. Четвертый комитет рассмотрел этот пункт, провел по нему общие прения и принял по нему решение на своем 12-м заседании 23 октября 2015 года (см. A/C.4/70/SR.12).
3. В связи с рассмотрением пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (A/70/46).
4. На 12-м заседании 23 октября представитель Японии в качестве Председателя Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации выступил с заявлением о работе Комитета (см. A/C.4/70/SR.12).

#### II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/70/L.12

5. На 12-м заседании 23 октября представитель Японии, выступая от имени Аргентины, Армении, Германии, Казахстана, Литвы, Монако, Польши, Российской Федерации, Сингапура, Словении, Финляндии, Чешской Республики, Швейцарии, Шри-Ланки и Японии, вынес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Действие атомной радиации» (A/C.4/70/L.12). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Австралия, Беларусь, Бельгия, Босния и



Герцеговина, Греция, Канада, Латвия, Люксембург, Мексика, Новая Зеландия, Перу, Португалия, Республика Корея, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Украина, Франция и Эстония.

6. На том же заседании Комитет был проинформирован о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

7. Наконец, на том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.4/70/L.12 (см. пункт 8).

### **III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)**

8. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Действие атомной радиации**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой она учредила Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, в которых она, в частности, предложила Научному комитету продолжать его работу,

*будучи озабочена* потенциально вредными последствиями для нынешнего и будущих поколений тех уровней радиации, которым подвергаются человек и окружающая среда,

*сознавая* сохраняющуюся необходимость изучения атомной и ионизирующей радиации, сбора информации о ней и анализа ее воздействия на человека и окружающую среду и сознавая также возросший объем, сложность и разнообразие такой информации,

*отмечая* обеспокоенность радиологическими последствиями аварий на ядерных объектах,

*вновь подтверждая* желательность продолжения Научным комитетом его работы и приветствуя возросшую приверженность государств — членов Комитета,

*подчеркивая* чрезвычайную необходимость обеспечения достаточного, гарантированного и предсказуемого финансирования, а также эффективного руководства работой секретариата Научного комитета по организации ежегодных сессий и координации подготовки документов на основе научного анализа источников ионизирующего излучения и его последствий для здоровья человека и окружающей среды,

*признавая* все более важное значение научной деятельности Научного комитета и необходимость выполнения непредвиденной дополнительной работы, например после аварии на атомной электростанции «Фукусима-1»,

*считая* необходимым и далее поддерживать высокое качество работы Научного комитета и интенсивность его научной деятельности,

*признавая* важное значение распространения, в частности среди общественности, выводов Научного комитета и широкой пропаганды научных зна-

ний об атомной радиации и ссылаясь в этой связи на принцип 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию<sup>1</sup>,

*отмечая* желательность получения Научным комитетом ресурсов в достаточном объеме и на гарантированной и предсказуемой основе и признавая важность добровольных взносов в общий целевой фонд, созданный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для поддержки работы Комитета,

1. *выражает* признательность Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит с момента его создания в углубление знаний и обеспечение понимания уровней, действия и опасности ионизирующего излучения, а также за выполнение его первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

2. *подтверждает* решение сохранить нынешние функции и независимую роль Научного комитета;

3. *с благодарностью отмечает* работу Научного комитета и принимает к сведению доклад о работе его шестьдесят второй сессии<sup>2</sup>, включая подтверждение Руководящих принципов его работы и круга ведения его Бюро;

4. *с признательностью отмечает* тот факт, что Научный комитет принял меры для организации мероприятий по итогам проведенной им в 2013 году оценки уровней и действия ионизирующего излучения в результате ядерной аварии, вызванной Великим восточнояпонским землетрясением и цунами 2011 года, в частности для проведения систематического обзора научной информации, опубликованной после проведения оценки Комитета<sup>3</sup>, приветствует публикацию первого обзора и призывает секретариат Комитета распространять, в частности среди общественности, выводы систематических обзоров Комитета;

5. *просит* Научный комитет продолжать его работу, включая его важную деятельность по расширению знаний об уровнях, действии и опасности ионизирующего излучения от всех источников, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят первой сессии;

6. *поддерживает* намерения и планы Научного комитета, касающиеся осуществления его программы работы, связанной с проведением по поручению Генеральной Ассамблеи научного обзора и оценки, в частности его следующий глобальный обзор по использованию радиации в медицинских целях и дозам облучения, который будет проводиться в тесном сотрудничестве с другими соответствующими организациями, и результаты его оценки уровней воздействия ионизирующего излучения при производстве электроэнергии, и просит Комитет представить Ассамблее на ее семьдесят первой сессии планы в отношении его текущей и будущей программы работы;

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

<sup>2</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 46 (A/70/46).

<sup>3</sup> Там же, глава II, раздел A.I.

7. *приветствует* сдвиги в деле упорядочения процедур публикации докладов Научного комитета в электронной форме на его официальном веб-сайте и в качестве изданий для продажи и призывает секретариат следить за своевременностью публикации этих докладов и продолжать добиваться того, чтобы они публиковались в том же календарном году, в котором они были утверждены;

8. *вновь подтверждает* необходимость проведения очередных сессий Научного комитета на ежегодной основе, с тем чтобы его доклад отражал текущую работу и результаты исследований в области ионизирующего излучения и, таким образом, содержал новейшую информацию для распространения среди всех государств;

9. *предлагает* Научному комитету продолжать консультации с учеными и экспертами заинтересованных государств-членов в процессе подготовки будущих научных докладов и просит секретариат содействовать проведению таких консультаций;

10. *приветствует* в этой связи готовность государств-членов предоставлять Научному комитету соответствующую информацию об уровнях и действии ионизирующего излучения и предлагает Комитету анализировать и должным образом рассматривать такую информацию, особенно с учетом его собственных выводов;

11. *напоминает* о стратегии Научного комитета по улучшению сбора данных, призывает в этой связи государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и заинтересованные неправительственные организации и далее предоставлять соответствующие данные об уровнях, действии и опасности облучения от разных источников, которые значительно облегчили бы подготовку будущих докладов Комитета Генеральной Ассамблее, и призывает Международное агентство по атомной энергии, Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию труда и другие соответствующие организации продолжать взаимодействовать с секретариатом в принятии мер по сбору, анализу и распространению данных о радиационном облучении пациентов, работников и населения;

12. *приветствует* разработку секретариатом онлайн-платформы для сбора данных об облучении в медицинских целях, предлагает государствам-членам принять участие в организуемом Научным комитетом глобальном обзоре по использованию радиации в медицинских целях и дозам облучения, а также предлагает государствам-членам назначить национальных контактных лиц для содействия координации сбора и представления данных о радиационном облучении пациентов, работников и населения в их странах;

13. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, насколько позволяют имеющиеся ресурсы, и далее активно содействовать эффективной деятельности Научного комитета и ознакомлению Генеральной Ассамблеи, научных кругов и общественности с ее результатами;

14. *принимает к сведению* в этой связи стратегию информационно-пропагандистской деятельности Научного комитета на ближайшие годы, в частности в отношении совершенствования веб-сайта Комитета и подготовки информационных брошюр и плакатов на всех официальных языках Организа-

ции Объединенных Наций, и призывает рассмотреть вопрос о том, чтобы веб-сайт функционировал на всех этих языках;

15. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать поддерживать соответствующий объем ассигнований, выделяемых Научному комитету, как это предусмотрено в пункте 15 резолюции 69/84 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 2014 года;

16. *призывает* государства-члены вносить добровольные взносы в общий целевой фонд, учрежденный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также вносить взносы натурой на устойчивой основе для поддержки работы Комитета и распространения его выводов;

17. *ссылается* на пункт 19 резолюции 66/70 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2011 года, отмечает выраженную государствами-членами заинтересованность в членстве в Научном комитете и просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее семьдесят второй сессии перечень государств-членов, которые уже выразят в период между шестьдесят шестой и семьдесят второй сессиями свою конкретную заинтересованность в членстве в Комитете, для рассмотрения согласно вышеуказанному пункту.

---